



BULLETIN DES

# LABRECQUE

DE NORMANDIE À L'AMÉRIQUE : DU XVI<sup>e</sup> SIÈCLE À AUJOURD'HUI

Publié par l'Association des Labrecque

Volume 22, n° 2, automne 2021

Mont Orford – 8 octobre 2016



Crédit photo : Pierre Castera (569)

## Sommaire de ce numéro

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 2  | Urgent - Besoin de relève au Conseil d'administration             | Chabot  |
| 2  | Urgent - Replacement needs for the Board of Directors             | 17 Photo de famille - Célestin Labrecque                                  |
| 3  | Le mot de la présidente et éditrice                               | 17 Family photo - Célestin Labrecque                                      |
| 3  | Words from the President and Editor                               | 18 Saviez-vous que... le Centre culturel Yvonne L. Bombardier existait?   |
| 4  | J.-H.-E. Pellerin, époux d'Estelle Labrecque                      | 18 Did you know that ... Yvonne L. Bombardier Cultural Centre existed?    |
| 7  | L'enseigne « Mrs J. Labrecque – Milliner »                        | 19 Nouvelles brèves/News Briefs   |
| 7  | The sign « Mrs J. Labrecque - millener »                          | 19 Les collaborateurs du bulletin de l'automne 2021                       |
| 11 | L'escalier Casse-Cou de Québec                                    | 20 Coin des chercheurs : Les merveilles du logiciel de généalogie Heredis |
| 11 | The Breakneck steps   | 20 Coin des chercheurs : The wonders of Heredis genealogy software        |
| 13 | Funiculaire de Québec   | 24 Conseil d'administration de l'association                              |
| 13 | The Québec funicular  | 24 Les armoiries  |
| 15 | La galette au beurre de Léocadie de Beaumont                      | 24 Maria Labrecque-Duchesneau honorée                                     |
| 16 | Des Labrecque sous les feux de la rampe : Mme Marie-France Chabot |   |
| 16 | Labrecques in the Spotlight: Mrs Marie-France                     |   |